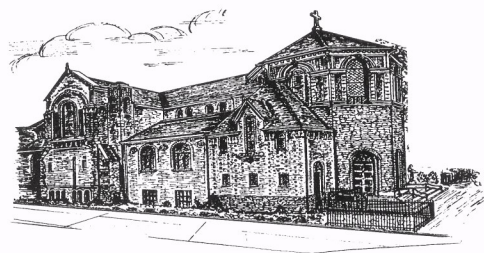


St. Elizabeth R. C. Church

94-20 85 Street Ozone Park, N.Y. 11416



MASSSES / MISAS: SUNDAY / DOMINICAL

(Saturday Evening/Sabatina: 5:00 PM English)
8:00 AM, 11:00 AM English
9:30 AM, 12:30 PM en Español

WEEKDAYS / DIARIA

Monday - Friday: 9:00 AM (English)
Viernes - 7:30 PM (En Español)
Sabado 9:00AM (En Español)

SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)

Saturday: 4:00 to 4:30 PM. Appointments at other times by calling the Rectory.

SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESION)

Sábado: 4:00 hasta 4:30 PM. Citas desponibles para llamar a la Casa Curial

RELIGIOUS INSTRUCTIONS - SUNDAY SCHOOL

Classes in Religious Education are held each Sunday from 9:15 to 10:45 from September to May. Registration is required. For more information, please call the Religious Education office at 973-532-2092.

INSTRUCCIÓN RELIGIOSA - ESCUELA DOMINICAL

Las clases de educación religiosa se hacen domingo de 9:15 a 10:45 de septiembre a mayo. Es necesario registrarse. Para obtener más información, por favor llame a la oficina de Educación Religiosa 973-532-2092.

MIRACULOUS MEDAL NOVENA: Wednesday after 9:00 AM Mass

NOVENA DE MEDALLA MILAGROSA: Miercoles despues de la Misa de 9 AM

ADORATION OF THE SACRAMENT: First Fridays 9:30 am to 7:00PM

ADORACION DEL SANTISSIMO SACRAMENTO:

Primer viernes de 9:30 AM a 7:00PM

LETTERS: For any reason, require prior parish registration, Sunday and full Sacrament participation and meet all civil requirements.

CARTAS: En todos los casos, requieren inscripcion anterior en la parroquia, participacion a los domingos y Sacramentos completos y requisitos civiles.

Rectory: 1-718-296-4900 Fax: 1-718-296-1140

E-mail: stelizabeth94office@gmail.com

Parish Website: www.stelizabeth-queens.org

OFFICE HOURS: MON-FRI - (LUNES-VIERNES)
9:15 AM - 12PM & 1:15PM - 4 PM.

EVENINGS AND WEEKENDS: BY APPOINTMENT ONLY
NOCHES Y FIN DE SEMANA: POR CITA SOLAMENTE

Rev. Andrzej W. Klocek, Pastor
Rev. Jude Zimoha, Parochial Vicar
Rev. Jaime Hernandez, Parochial Vicar
Wilfredo Gonzalez, Religious Education 973-532-2092
Mrs. Marie Scarpelli, Parish Secretary
Domenick Marino & Beatriz Taveras, Trustees
Rev. Robert F. Barclay, Pastor Emeritus

St. Elizabeth Catholic Academy:

Office: 1-718-641-6990

Website: stelizabethca.org

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (RCIA)

Non-Catholic adults interested in learning about the Catholic faith AND baptized Catholic adults who have not received all their Sacraments (First Communion/Confirmation) should contact the Religious Education office for information about RCIA—973-532-2092.

RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS (RICA)

Adultos interesados en aprender sobre la fe católica y católicos bautizados los adultos que no han recibido sus sacramentos (primera comunión y confirmación) deben ponerse en contacto con la oficina de Educación Religiosa para obtener más información acerca de RICA- 973-532-2092.

BAPTISM OF INFANTS:

Prior registration at our office is required. The Baptism ceremony is scheduled every other month on the fourth Saturday at 10:00 AM in English.

LOS BAUTISMOS DE INFANTES:

Inscripción anterior se requiere a la oficina. El horario de celebración de Bautismos es cada mes, el tercer sábado a las 12:00PM en español.

MARRIAGE PREPARATION:

The engaged couple should make arrangements with the Rectory at least six months before the date of marriage and before any receptions are scheduled. Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

MATRIMONIOS:

Las preparaciones de matrimonio deben hacerse con seis meses de anticipación, y antes de arreglar fiesta matrimonial. Favor arreglar una cita en la rectoria.

MINISTRY TO THE SICK:

Please notify the rectory concerning all ill members of our parish for prayers, to receive the Eucharist and the Anointing of the Sick. Mass of Anointing last Saturday of every month at 9:00 AM.

CUIDADO PASTORAL A LOS ENFERMOS

Llame a la casa curial para informarnos de los miembros enfermos de nuestra comunidad para oraciones, recibir los sacramentos de eucaristía y unción de los enfermos. Misa de Uncion el ultimo sabado del mes a las 9:00 AM.

**THE EPIPHANY
OF THE LORD**



Today our church celebrates the Epiphany of the Lord. We recall the visit of the wise men to Jesus. They set out to find the Light of Jesus, the King, so that they would be able to offer their gifts of Gold, Frankincense and Myrrh. We still seek the Light of Jesus. We seek to follow him in word and deed. May we offer our gift of self to the Lord in worship and action. May God's grace grow in us each and every day.

LA EPIFANIA DEL SEÑOR

Hoy, celebramos la Epifanía del Señor. Hacemos un recuento de esa visita de los Reyes Magos a Jesús. Ellos salieron a buscar la Luz del Señor Jesús, el Rey, para poderle ofrecer sus ofrendas de Oro, Incienso y Mirra. Todavía nosotros buscamos la Luz del Señor Jesús. Buscamos seguirlo en palabra y obra. Que podamos ofrecerle nuestro regalo de si mismos con adoracion y accion. Que la gracia de Dios crezca en nosotros todos y cada uno de los días.

**Ministry of Praise
January Intention of the Month**

Let us pray that the Holy Spirit helps us recognize the gift of different charisms within the Christian community, and to discover the richness of different ritual traditions in the heart of the Catholic Church.

**Ministerio de Alabanzas
Intencion del mes de Enero**

Oremos para que el Espiritu Santo nos ayude a reconocer el don de los diferentes carismas dentro de la comunidad Cristiana y a descubrir la riqueza de las diferentes tradiciones rituales en el corazón de la Iglesia Católica.

2024 MASS INTENTIONS

The book for Mass intentions for 2024 is open. The stipend for an announced Mass is \$15. Please note that intentions for Mass should be arranged a year in advance for wanted dates. If you wish to request a Mass, please call, email or come to the Rectory.

2024 INTENCIONES DE MISAS

El libro para intenciones de Misas para el 2024 está abierto. La donación para una Misa anunciada es de \$15. Favor de tomar nota de que intenciones para Misas deben ser pedidas un año antes para poder obtener las fechas deseadas. Si usted desea solicitar una Misa, por favor llame, envíe un correo electrónico o venga a la Rectoría.

THE BAPTISM OF THE LORD

Today, we celebrate the Feast of the Baptism of the Lord. John baptized Jesus as he began his mission of salvation. Each week we come to listen to Jesus, to be nourished by the Word of our God. Each week we come to be God's family united in Baptism. Each week we come to praise and worship our God who continues to save us in Jesus. Each week we offer our praise in our offering of time, talent and treasure. Each week we can hear God speak to us about the love we have in Jesus. Let us faithfully offer our praise as we live as sons and daughters of a loving God.



EL BAUTISMO DEL SEÑOR

Hoy, celebramos la Fiesta del Bautismo del Señor. Juan bautizo a Jesús, empezando así su misión de salvación. Cada semana venimos a escuchar a Jesús, a nutrirnos de la Palabra de nuestro Dios. Cada semana venimos para ser la familia de Dios, unida en el Bautismo. Cada semana venimos a venerar y adorar a Dios omnipotente que nos salva en Cristo Jesús. Cada semana ofrecemos nuestras alabanzas con ofrendas de nuestro tiempo, talento y nuestro diezmo. Cada semana podemos escuchar a Dios hablarnos acerca del amor que tenemos en Jesús. Fielmente ofrezcamos nuestras alabanzas mientras vivimos como hijos e hijas de un Dios amoroso.

CATECHESIS FOR YOUTH AND ADULTS

Do you want to mature your faith and transmit faith to your children?

Begins: January 8, 2024

Mondays & Thursdays 8:00 PM

Church Basement

Babysitting Service (free)

Contact: 347-231-6178

CATEQUESIS PARA JOVENES Y ADULTOS

¿Quieres Madurar Tu Fe y Transmitir Fe a Tus Hijos?

Inicio: 8 de Enero, 2024

Lunes y Jueves 8:00 PM

Sotano de la Parroquia

Servicio de Niñera (gratis)

Contacto: 347-231-6178

**Mass Intentions for the Week
January 7th -January 14th**

5:00PM - Thomas Hildebrandt (deceased)
8:00PM - Misa - sotano de la Iglesia

SUN. - THE EPIPHANY OF THE LORD

8:00AM - Sister Ave Clark, OP (living-health)
9:30AM - Ismael y Tomasina Rodriguez
11:00AM -
12:30PM- Jilberto Calderon

MON. - THE BAPTISM OF THE LORD

9:00AM -

TUES. - WEEKDAY

9:00AM - Juan Nuñez (deceased)

WED. - WEEKDAY

9:00AM - Robert Mayer (anniversary)

THURS. - WEEKDAY

9:00AM - Robert W. Campbell (deceased)

FRI. - WEEKDAY

9:00AM -
7:30PM -

SAT. - WEEKDAY

9:00AM -
5:00PM -
8:00PM - Misa - sotano de la Iglesia

SUN. - SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:00AM -
9:30AM - Federico y Leonardo Perez
11:00AM - Michael Hogan
12:30PM- Legion de Maria

GOLD (Kingship)
FRANKINCENSE (Incense)
MYRRH (Embalming Oil)



OREN POR LOS ENFERMOS

*Please remember in your prayers:
Por favor recuerden en sus oraciones:*

Mauricio Palacios, Agustina Gonzalez, Roy Abesamis,
Alejandra Muñoz, Ian Cruz, Dr. Anthony Di Maria, Lourdes
Rosario, Juan Perez, Michael Verdugo, Carmela Marino,
Gloria Gonzalez Vidal, Cary Harrigan, Maura Alvarez Reyes,
Marie Scarpelli, Florencia Marrero



The parish thanks you for your support.

La parroquia le agradece su apoyo.

Last Sunday's Church Offering \$4,477.00

Salaries	\$ 1,502.46
Bills	57.45
Total Expenses	<u>\$ 1,559.91</u>

(Loss) = (+ \$ 2,917.09)



Goal (Meta)	\$40,812
Registered Parishioners/Feligreses	300
Donors/Donantes	118
Donated/Donado	\$37,150

The 2023 Appeal is over. We have not yet made our goal. We ask you to please fulfill your pledges now.

La Apelación del 2023 ha terminado. Aun no hemos alcanzado nuestra meta final. Les pedimos que, por favor, cumplan con sus promesas ahora.

ST ELIZABETH BOOK CLUB



Next meeting is at noon on Sat, Jan 20th in the basement of Saint Elizabeth's Rectory. We are reading **THE MORAL WISDOM OF THE CATHOLIC CHURCH** by **Father Robert Spitzer**. The book will be discussed at the meeting.

THANK YOU!

We thank the **Neocatechumenate Community** for their generous donation of \$508. Your generosity is appreciated!

+++++

¡GRACIAS!

Damos gracias a la **Comunidad Neocatecumenal** por su generoso donativo de \$508. ¡Su generosidad es apreciada!